



Amtsblatt

für den Landkreis Eichsfeld

Jahrgang 2002

Heilbad Heiligenstadt, den 02.08.2002

Nr. 18

	<u>Inhalt</u>	<u>Seite</u>
A	Öffentliche Bekanntmachungen des Landkreises Eichsfeld	
	<u>KREISWAHLEITER FÜR DEN BUNDESTAGSWAHLKREIS 190 Eichsfeld-Nordhausen</u> Öffentliche Bekanntmachung der zugelassenen Kreiswahlvorschläge für den Wahlkreis 190 Eichsfeld-Nordhausen	... 165
	Bekanntmachung der in der 23. Sitzung des Kreisausschusses des Kreistages des Landkreises Eichsfeld am 17. April 2002 gefassten Beschlüsse	... 166
	Bekanntmachung der in der 12. Sitzung des Jugendhilfeausschusses des Kreistages des Landkreises Eichsfeld am 14. Mai 2002 gefassten Beschlüsse	... 169
	Bekanntmachung der in der 24. Sitzung des Kreisausschusses des Kreistages des Landkreises Eichsfeld am 23. Mai 2002 gefassten Beschlüsse	... 171
	Bekanntmachung der in der außerplanmäßigen nichtöffentlichen Sitzung des Kreisausschusses des Kreistages des Landkreises Eichsfeld am 05. Juni 2002 gefassten Beschlüsse	... 172
	Bekanntgabe gemäß § 3 a des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVP) - Ortslage Küllstedt	... 173
B	Veröffentlichungen sonstiger Stellen	
	<u>Abwasserzweckverband „Obere Bode“</u> Bekanntmachung der Nachtragshaushaltssatzung	... 174
	<u>Abwasserzweckverband „Obere Bode“</u> 1. Nachtragshaushaltssatzung des Abwasserzweckverbandes "Obere Bode" (Landkreis Eichsfeld) für das Haushaltsjahr 2002	... 175

Herausgeber: Landkreis Eichsfeld/Landratsamt und Zweckverbände im Landkreis Eichsfeld
Bezugsmöglichkeiten: Das Amtsblatt kann beim Landkreis Eichsfeld/ Landratsamt/Amt für zentrale Angelegenheiten,
Friedensplatz 8, 37308 Heilbad Heiligenstadt, bezogen werden . Tel. :(03606) 650 -188;
Preis je Doppelseite 0,10 € zuzüglich Versandkosten.
Erscheinungsweise: nach Bedarf

KREISWAHLLEITER FÜR DEN BUNDESTAGSWAHLKREIS 190
Eichsfeld-Nordhausen

Öffentliche Bekanntmachung
der zugelassenen Kreiswahlvorschläge für den Wahlkreis 190 Eichsfeld-
Nordhausen

Gemäß § 26 (3) BWG und § 38 BWO werden die durch den Kreiswahlausschuss in der Sitzung am 26.07.2002 zugelassenen Kreiswahlvorschläge für den Wahlkreis 190 Eichsfeld-Nordhausen hiermit öffentlich bekannt gemacht. Die fortlaufende Nummerierung und Reihenfolge entspricht der Festlegung nach § 30 (3) S. 3 und 4 des BWG und der Mitteilung durch den Landeswahlleiter nach § 43 (2) der BWO.

Durch den Kreiswahlausschuss zugelassene Kreiswahlvorschläge für den Wahlkreis 190 Eichsfeld-Nordhausen:

Listenplatz 1

SPD

Sozialdemokratische Partei Deutschlands

Ohl, Eckhard - MdB, geb. 1947 in Mehrstedt
Neue Straße 10 a, 99994 Schlotheim

Listenplatz 2

CDU

Christlich Demokratische Union Deutschlands

Grund, Manfred - MdB, geb. 1955 in Zeitz
B.-L.-Müller-Weg 1, 37308 Heilbad Heiligenstadt

Listenplatz 3

PDS

Partei des Demokratischen Sozialismus

Jüttemann, Gerhard - MdB, geb. 1951 in Bischofferode
Sonderstraße 35, 37345 Holungen

Listenplatz 4

GRÜNE

BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN

Hille, Claudius - Mediengestalter, geb. 1968 in Leinefelde
Fichtenweg 2 c, 37308 Heilbad Heiligenstadt

Listenplatz 5

FDP

Freie Demokratische Partei

Dr. Kniepert, Andreas - Ingenieur, geb. 1950 in Lobau
Fr.-v.-Stein-Allee 38, 99425 Weimar

Listenplatz 8

ödp

Ökologisch-Demokratische Partei

Vogt, Karl-Edmund - Arzt, geb. 1944 in Küllstedt
Zielhecke 18, 37339 Worbis

Heilbad Heiligenstadt, den 02.08.2002

gez. Simon

Bekanntmachung der in der 23. Sitzung des Kreisausschusses des Kreistages des Landkreises Eichsfeld am 17. April 2002 gefassten Beschlüsse

TOP 04. Beschlussvorlage Nr. 02/049

Außerplanmäßige Ausgabe in Höhe von 25.700,00 Euro für die Ersatzbeschaffung einer Langzeitdokumentation für die Einsatzleitstelle

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Der außerplanmäßigen Ausgabe von 25.700,00 € zur Ersatzbeschaffung einer Langzeitdokumentation für die Einsatzleitstelle wird zugestimmt.

Ja-Stimmen: 6
Nein-Stimmen: 0
Enthaltung: 0

TOP 11. Vergabe von Leistungen

1. Beschlussvorlage Nr. 02/053

Vergabe von Bauleistungen Haus II der Kreisverwaltung in Heilbad Heiligenstadt - Metallbauarbeiten

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Nach Wertung der Angebote unter Berücksichtigung des VOB/A hat die Firma Metallbau Meier aus Heilbad Heiligenstadt das annehmbarste Angebot mit einer Bruttosumme von 79.961,24 € abgegeben.

Der Kreisausschuss beschließt der Firma Metallbau Meier aus Heilbad Heiligenstadt den Zuschlag für die Metallbauarbeiten im Rahmen der Sanierung Haus III der Kreisverwaltung in Heilbad Heiligenstadt, 4. BA zu erteilen.

Ja-Stimmen: 6
Nein-Stimmen: 0
Enthaltung: 0

2. Beschlussvorlage Nr. 02/054

Vergabe von Bauleistungen , Gymnasium Leinefelde – Elektroinstallation

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Nach Wertung der Angebote unter Berücksichtigung des VOB/A hat die Firma ELRO Worbis GmbH aus Worbis das annehmbarste Angebot mit einer Bruttosumme von 258.488,61 € abgegeben.

Der Kreisausschuss beschließt, der Firma ELRO Worbis GmbH aus Worbis den Zuschlag für die Elektroinstallationsarbeiten im Rahmen der Sanierung Gymnasium Leinefelde zu erteilen.

Ja-Stimmen: 6
Nein-Stimmen: 0
Enthaltung: 0

3. Beschlussvorlage Nr. 02/056

Vergabe von Bauleistungen, Grundschule Worbis – Rohbauarbeiten

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Nach Wertung der Angebote unter Berücksichtigung des VOB/A hat die Firma Ernst & Herwig GmbH aus Leinefelde das annehmbarste Angebot mit einer Bruttosumme von 87.627,06 € abgegeben.

Der Kreisausschuss beschließt, der Firma Ernst & Herwig GmbH aus Leinefelde den Zuschlag für die Rohbauarbeiten im Rahmen der Sanierung Grundschule Worbis zu erteilen.

Ja-Stimmen: 6
Nein-Stimmen: 0
Enthaltung: 0

4. Beschlussvorlage Nr. 02/057

Vergabe von Bauleistungen, Grundschule Worbis – Heizungs-, Lüftungs- und Sanitärinstallation, Feuerlöschanlagen

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Nach Wertung der Angebote unter Berücksichtigung des VOB/A hat die Firma Langl aus Beuren das annehmbarste Angebot mit einer Bruttosumme von 56.992,12 € abgegeben.

Der Kreisausschuss beschließt, der Firma Langl aus Beuren den Zuschlag für die Heizung-/Lüftung-/Sanitärinstallation und Feuerlöschleitung im Rahmen der Sanierung der Grundschule Worbis zu erteilen.

Ja-Stimmen: 6
Nein-Stimmen: 0
Enthaltung: 0

5. Beschlussvorlage Nr. 02/058

Vergabe von Bauleistungen, Grundschule Worbis – Elektroinstallation

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Nach Wertung der Angebote unter Berücksichtigung des VOB/A hat die Firma W. Godehardt aus Leinefelde das annehmbarste Angebot mit einer Bruttosumme von 158.453,60 € abgegeben.

Der Kreisausschuss beschließt, der Firma W. Godehardt aus Leinefelde den Zuschlag für die Elektroinstallation im Rahmen der Sanierung der Grundschule Worbis zu erteilen.

Ja-Stimmen: 6
Nein-Stimmen: 0
Enthaltung: 0

6. Beschlussvorlage Nr. 02/059

Sanierung Grund- und Regelschule I, Leinefelde (BSI-Maßnahme) – Flachdachsanieierung

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Nach Wertung der Angebote unter Berücksichtigung des VOB/A hat die Firma Thomas Müller aus Leinefelde das annehmbarste Angebot mit einer Bruttosumme von 87.983,85 € abgegeben.

Der Kreisausschuss beschließt, der Firma Thomas Müller aus Leinefelde den Zuschlag für die Flachdachsanieierung im Rahmen der Sanierung der Grund- und Regelschule in Leinefelde zu erteilen.

Ja-Stimmen: 6
Nein-Stimmen: 0
Enthaltung: 0

7. Beschlussvorlage Nr. 02/060

Sanierung Grund- und Regelschule I, Leinefelde (BSI-Maßnahme) – Fassadensanieierung

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Nach Wertung der Angebote unter Berücksichtigung des VOB/A hat die Firma Hottenrott & Sohn GbR aus Gernrode das annehmbarste Angebot mit einer Bruttosumme von 83.129,76 € abgegeben.

Der Kreisausschuss beschließt, der Firma Hottenrott & Sohn GbR aus Gernrode den Zuschlag für die Fassadensanieierung im Rahmen der Sanierung der Grund- und Regelschule I in Leinefelde zu erteilen.

Ja-Stimmen: 6
Nein-Stimmen: 0
Enthaltung: 0

8. Beschlussvorlage Nr. 02/061

Sanierung der Grund- und Regelschule I, Leinefelde (BSI-Maßnahme) – Außenanlagen

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Nach Wertung der Angebote unter Berücksichtigung des VOB/A hat die Firma Josef Knieriem aus Bodenrode das annehmbarste Angebot mit einer Bruttosumme von 101.679,31 € abgegeben.

Der Kreisausschuss beschließt, der Firma Josef Knieriem aus Bodenrode den Zuschlag für die Außenanlagen im Rahmen der Sanierung der Grund- und Regelschule I in Leinefelde zu erteilen.

Ja-Stimmen: 6
Nein-Stimmen: 0
Enthaltung: 0

9. Beschlussvorlage Nr. 02/065

Vergabe von Bauleistungen, Grundhafter Ausbau der Kreisstraße 101, OL Reinholterode, Unterdorfstraße – Baustelleneinrichtung, Straßenbau

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Nach Wertung der Angebote unter Berücksichtigung des VOB/A hat das Bauunternehmen Rainer Kunze aus Geisleden das annehmbarste Angebot mit einer Gesamtbruttosumme von 645.127,22 € abgegeben. Der Kreisausschuss beschließt, der Firma Rainer Kunze aus Geisleden den Zuschlag für den grundhaften Ausbau der Kreisstraße 101, OL Reinholterode, Unterdorfstraße (Los 3 – Straßenbau und anteilig Los 1) zu erteilen.

Ja-Stimmen: 6
Nein-Stimmen: 0
Enthaltung: 0

10. Beschlussvorlage Nr. 02/066

Eichsfelder Kulturhaus in Heilbad Heiligenstadt – Sanierung Küchenbereich mit Keller - Elektroarbeiten

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Nach Wertung der Angebote unter Berücksichtigung des § 25 VOB/A hat die Firma Holger Montag aus Heiligenstadt das annehmbarste Angebot mit einer Bruttosumme von 70.763,47 € abgegeben. Der Kreisausschuss beschließt, der Firma Holger Montag aus Heilbad Heiligenstadt den Zuschlag für die Elektroarbeiten im Rahmen der Sanierung Küchenbereich mit Keller im Eichsfelder Kulturhaus in Heiligenstadt zu erteilen.

Ja-Stimmen: 6
Nein-Stimmen: 0
Enthaltung: 0

11. Beschlussvorlage Nr. 02/067

Vergabe von Bauleistungen – Sickerwasserbehandlungsanlage Kreisabfalldeponie Beinrode

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Nach Wertung des Angebotes unter Berücksichtigung des VOB/A hat die Firma ENVIRO- CHEMIE GmbH aus Rossdorf das annehmbarste Angebot mit einer Bruttosumme von 182.114,94 € abgegeben. Der Kreisausschuss beschließt, der Firma ENVIRO-CHEMIE GmbH aus Rossdorf den Zuschlag für die Vergabe Nr. 5/14/02 – Rohrleitungen/Hallenbau/Anlagentechnik im Rahmen der Sickerwasserbehandlungsanlage Kreisabfalldeponie Beinrode zu erteilen.

Ja-Stimmen: 6
Nein-Stimmen: 0
Enthaltung: 0

12. Beschlussvorlage Nr. 02/068

Vergabe von Leistungen – Anschaffung eines Tanklöschfahrzeuges für die Stützpunktfeuerwehren des Landkreises Eichsfeld

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Der Kreisausschuss beschließt, der Firma EMPEL Fahrzeugwerk GmbH Deutschland aus Klöden den Auftrag zur Beschaffung eines Tanklöschfahrzeuges Typ TLF 16/24-TR zum Preis von 129.190,05 EUR zu erteilen.

Ja-Stimmen: 6
Nein-Stimmen: 0
Enthaltung: 0

Heilbad Heiligenstadt, den 29.07.2002

gez. Dr. Henning
Landrat

Bekanntmachung der in der 12. Sitzung des Jugendhilfeausschusses des Kreistages des Landkreises Eichsfeld am 14. Mai 2002 gefassten Beschlüsse

TOP 04: Beschlussvorlage 02/071

Fortschreibung des Kindertagesstättenbedarfsplanes 2002/2003

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Der Jugendhilfeausschuss des Kreistages des Landkreises Eichsfeld stimmt der vorgelegten Fortschreibung des Bedarfsplanes „Tageseinrichtungen für Kinder/Tagespflege im Landkreis Eichsfeld für das Kindergartenjahr 2002/2003“ zu.

Für das Jahr 2002/2003 ist mit dem Bestand an aufgeführten Einrichtungen der Rechtsanspruch für einen Platz in einer Tageseinrichtung gem. § 22 des Thüringer Gesetzes über Tageseinrichtungen für Kinder gesichert.

Die Aufnahme von Angeboten freier Träger betreffend reine Hortgruppen (gem. § 26 KitaG) wird für das Jahr 2002/2003 ausgeschlossen, da die zur Zeit vorgehaltenen Angebote an den Grundschulen des Landkreises in ausreichender Zahl vorhanden sind.

Die Betreuung von Krippen- und Hortkindern in Tageseinrichtungen ist lediglich gem. § 1 Abs. 5 KitaG möglich, woraus sich keine finanziellen Ansprüche an den örtlichen Träger der öffentlichen Jugendhilfe ableiten.

Ja-Stimmen: 7
Nein-Stimmen: 1
Enthaltung: 0

TOP 06: Beschlussvorlage 02/072

Beschluss zu Zuschüssen Internationaler Ferienfreizeiten 2002

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Der Jugendhilfeausschuss des Kreistages des Landkreises Eichsfeld beschließt die Förderung von Maßnahmen der internationalen Jugendarbeit wie aus der Anlage ersichtlich.

Ja-Stimmen: 7
Nein-Stimmen: 0
Enthaltung: 1

TOP 07: Beschlussvorlage 02/073

Zweckbindung von Investivmitteln „Jugendarbeit/Jugendsozialarbeit“ Sanierung des Jugendhauses in Worbis

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Der Jugendhilfeausschuss des Kreistages des Landkreises Eichsfeld beschließt, für das Investvorhaben „Jugendhaus Worbis“ Mittel i. H. v. 25.500 (i.W. fünfundzwanzigtausendfünfhundert) Euro (davon 15.000,00 Euro aus 4515 0 und 10.500, 00 Euro aus 4521 0 zur Verfügung zu stellen.

Ja-Stimmen: 8
Nein-Stimmen: 0
Enthaltungen: 0

TOP 08. Beschlussvorlage 02/089

Änderung der Prioritätenliste „Investprojekte Jugendarbeit/Jugendsozialarbeit 2002

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Der Jugendhilfeausschuss des Kreistages des Landkreises Eichsfeld beschließt die Prioritätenliste „Investivprojekte Jugendarbeit/Jugendsozialarbeit 2002“ dahingehend zu ändern, das Projekt „Anbau Villa Lampe“ durch das Projekt „Arche Holungen“ zu ersetzen.

Ja-Stimmen: 8
Nein-Stimmen: 0
Enthaltungen: 0

TOP 09: Mittelvergabe „Betreuer- und Ehrenamtlichenschulung“

09.1. Beschlussvorlage-Nr. 02/075

Förderung einer Jugendgruppenschulung – Antrag des Jugendwerkes des AWO Eichsfeld e.V.

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Der Jugendhilfeausschuss des Kreistages des Landkreises Eichsfeld beschließt einen Zuschuss für die Betreuerschulungen des Jugendwerkes des AWO Eichsfeld e.V. in den Zeiten vom 01.-03.03. und 22.-24.03.2002 in Höhe von 1.530,00 (eintausendfünfhundertunddreißig) Euro.

Ja-Stimmen: 8
Nein-Stimmen: 0
Enthaltung: 0

09.2. Beschlussvorlage-Nr. 02/076

Förderung einer erlebnispädagogischen Ehrenamtsschulung – Antrag der KJE e.V.

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Der Jugendhilfeausschuss des Kreistages des Landkreises Eichsfeld beschließt einen Zuschuss für die erlebnispädagogische Ehrenamtsschulung der KJE E.V. in der Zeit vom 20.- 26.10.2002 in Esbjerg/Dänemark in Höhe von 2.520,00 (zweitausendfünfhundertundzwanzig) Euro.

Ja-Stimmen: 8
Nein-Stimmen: 0
Enthaltung: 0

TOP 10: Beschlussvorlage-Nr. 02/077

Antrag auf Förderung des Ferienaufenthaltes von Kindern aus der Krisenregion Tschernobyl im Landkreis Eichsfeld – Träger: „Tschernobyl Kinder in Not e.V.“

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Der Jugendhilfeausschuss des Kreistages des Landkreises Eichsfeld beschließt einen Zuschuss in Höhe von 3.600,00 (dreitausendsechshundert) Euro für den Aufenthalt von Kindern aus der Krisenregion Tschernobyl in der Zeit vom 27.06. – 26.07.2002.

Ja-Stimmen: 8
Nein-Stimmen: 0
Enthaltungen: 0

TOP 11: Beschlussvorlage-Nr. 02/078

Anfrage des Thüringer Ministeriums für Soziales, Familie und Gesundheit zum Projekt „Sozialarbeit an Berufsschulen“

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Der Jugendhilfeausschuss des Kreistages des Landkreises Eichsfeld sollte auf Vorschlag der Verwaltung des Jugendamtes folgende Position vertreten:

- Zu 1. Die fachliche Arbeit wird insbesondere im Bereich der Benachteiligtenförderung positiv eingeschätzt, ein ersatzloses Auslaufen des Projekts würde sich nachteilig auswirken.
- Zu 2. Unter Maßgabe der derzeitigen Haushaltssituation ist eine auch nur anteilige Mitfinanzierung ab dem Haushaltsjahr 2004 auch tendenziell nicht in Aussicht zu stellen. Selbst unter Einsatz (nicht mehr verfügbarer) Jugendpauschalmittel ist das Aufbringen von Komplementärmitteln im günstigsten Fall nur dann möglich, wenn andere Projekte eine geringere Förderung erhalten bzw. ganz davon ausgeschlossen werden.

Abschließend sollte der Thüringische Landkreistag aufgefordert werden, mit den zuständigen Ministerien eine konsensfähige und gegenseitig akzeptable Lösung herbei zu führen. Der Jugendhilfeausschuss empfiehlt, dass in der Formulierung nochmals deutlich gemacht wird, dass das Kultusministerium in dieser Sache federführend werden sollte.

Ja-Stimmen: 8
Nein-Stimmen: 0
Enthaltung: 0

Heilbad Heiligenstadt, den 30.07.2002

gez. Dr. Henning
Landrat

Bekanntmachung der in der 24. Sitzung des Kreisausschusses des Kreistages des Landkreises Eichsfeld am 23. Mai 2002 gefassten Beschlüsse

TOP 16: Vergabe von Leistungen

1. Beschlussvorlage –Nr. 02/092

Auftragsvergabe zur Lieferung von Netzwerktechnik

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Der Kreisausschuss beschließt und ermächtigt die Verwaltung mit dem Bechtle –EDV Zentrum, Lindenallee 6, in Weimar-Legefeld als Leistungserbringer einen Vertrag zur Lieferung von Netzwerktechnik mit einem Auftragswert von 64.393,11 Euro abzuschließen.

Ja-Stimmen: 6
Nein-Stimmen: 0
Enthaltungen: 0

2. Beschlussvorlage-Nr. 02/093

Vergabe von Bauleistungen – Sanierung einer Natursteinbogenbrücke im Zuge der Kreisstraße 223

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Nach Wertung der Angebote unter Berücksichtigung des § 25 VOB/A hat das Unternehmen Denkmalpflege Mühlhausen das annehmbarste Angebot mit einer Gesamtbruttosumme von 225.000,00 € abgegeben. Der Kreisausschuss beschließt, der Firma Denkmalpflege Mühlhausen Huschenbeth GmbH & Co.KG, Thomas-Müntzer-Str. 15, 99974 Mühlhausen den Zuschlag für die Sanierung der Natursteinbogenbrücke im Zuge der Kreisstraße 223 zwischen Küllstedt und Büttstedt zu erteilen.

Ja-Stimmen: 6
Nein-Stimmen: 0
Enthaltungen: 0

3. Beschlussvorlage-Nr. 02/094

Vergabe von Bauleistungen – Grundhafter Ausbau der Kreisstraße 221, OL Küllstedt, Kefferhäuser Straße

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Nach Wertung der Angebote unter Berücksichtigung des § 25 VOB/A hat das Bauunternehmen Küllmer Bau aus Grossengottern das annehmbarste Angebot mit einer Gesamtbruttosumme von 422.906,18 € abgegeben.

Der Kreisausschuss beschließt, der Firma Küllmer Bau aus Grossengottern den Zuschlag für den grundhaften Ausbau der Kreisstraße 221, OL Küllstedt (Los 3 – Straßenbau und anteilig Los 1) zu erteilen.

Ja-Stimmen: 6
Nein-Stimmen: 0
Enthaltungen: 0

4. Beschlussvorlage-Nr. 02/095

Vergabe von Bauleistungen – Grundhafter Ausbau der Kreisstraße 224, OL Büttstedt, Hintergasse

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Nach Wertung der Angebote unter Berücksichtigung des § 25 VOB/A hat das Bauunternehmen Ernst & Herwig, Hoch- und Tiefbau GmbH & Co. KG, Abbestr. 11 37327 Leinefelde den Zuschlag für den grundhaften Ausbau der Kreisstraße 224, OL Büttstedt (Los 3 – Straßenbau und anteilig Los 1) zu erteilen.

Ja-Stimmen: 6
Nein-Stimmen: 0
Enthaltungen: 0

5. Beschlussvorlage-Nr. 02/008

Vergabe von Bauleistungen – Instandsetzung der Kreisstraße 115 in der OL Geismar

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Nach Wertung der Angebote unter Berücksichtigung des § 25 VOB/A hat das Unternehmen E. Müller GbR, Heiligenstadt das annehmbarste Angebot mit einer Gesamtbruttosumme von 84.650,54 € abgegeben.

Der Kreisausschuss beschließt, der Firma E. Müller GbR Straßen und Tiefbaubetrieb Brückenweg 7, 37308 Heiligenstadt den Zuschlag für die Deckensanierung der Kreisstraße 115 in der OL Geismar zu erteilen.

Ja-Stimmen: 6
Nein-Stimmen: 0
Enthaltungen: 0

Heilbad Heiligenstadt, den 29. Juli 2002

gez. Dr. Henning
Landrat

Bekanntmachung der in der außerplanmäßigen nichtöffentlichen Sitzung des Kreisausschusses des Kreistages des Landkreises Eichsfeld am 05. Juni 2002 gefassten Beschlüsse

TOP 03. Vergabe von Leistungen

1. Beschlussvorlage-Nr. 02/100

Vergabe von Bauleistungen – Grund- und Regelschule I „Lorenz-Kellner“, Heiligenstadt

Abstimmung über den Beschlussvorschlag

Nach Wertung des Angebotes unter Berücksichtigung des § 25 VOB/A hat die Firma ABEC GmbH aus Beuren das annehmbarste Angebot mit einer Bruttosumme von 76.512,38 Euro abgegeben.

Der Kreisausschuss beschließt, der Firma ABEC GmbH aus Beuren den Zuschlag für die Abbruch-, Gelände- und Einfriedungsarbeiten Turnhallen- und alter Hortspeiseraumkomplex für die Grund- und Regelschule I „Lorenz-Kellner“ Heiligenstadt zu erteilen.

Ja-Stimmen: 6
Nein-Stimmen: 0
Enthaltungen: 0

2. Beschlussvorlage-Nr. 02/101

Vergabe von Bauleistungen – Sporthalle Regelschule Dingelstädt

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Nach Wertung der Angebote unter Berücksichtigung des § 25 VOB/A hat die Firma Gerald Kulle aus Wingerode das annehmbarste Angebot mit einer Bruttosumme von 59.064,20 Euro abgegeben.

Der Kreisausschuss beschließt, der Firma Gerald Kulle aus Wingerode den Zuschlag für die Leistung Heizung/Lüftung/Sanitär im Rahmen der Sanierung der Sporthalle Regelschule Dingelstädt zu erteilen.

Ja-Stimmen: 7
Nein-Stimmen: 0
Enthaltungen: 0

3. Beschlussvorlage-Nr. 02/192

Vergabe von Bauleistungen – Sporthalle Regelschule Dingelstädt

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Nach Wertung der Angebote unter Berücksichtigung des § 25 VOB/A hat die Firma Elektro-Kruse GmbH aus Heuthen das annehmbarste Angebot mit einer Bruttosumme von 54.609,85 Euro abgegeben.

Der Kreisausschuss beschließt, der Firma Elektro-Kruse GmbH aus Heuthen den Zuschlag für die Elektro-, Informations- und Blitzschutzanlage im Rahmen der Sanierung der Sporthalle Regelschule Dingelstädt zu erteilen.

Ja-Stimmen: 7
Nein-Stimmen: 0
Enthaltungen: 0

4. Beschlussvorlage-Nr. 02/103

Vergabe von Bauleistungen – Umbau und Sanierung Landratsamt Heiligenstadt, Haus II

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

- 172 -

Nach Wertung der Angebote unter Berücksichtigung des § 25 VOB/A hat die Firma Matthias Dreiling aus Bernterode das annehmbarste Angebot mit einer Bruttosumme von 85.493,86 Euro abgegeben. Der Kreisausschuss beschließt, der Firma Matthias Dreiling aus Bernterode den Zuschlag für die Tischlerarbeiten im Rahmen des Umbaus und der Sanierung Landratsamt Heiligenstadt, Haus II zu erteilen.

Ja-Stimmen: 7
Nein-Stimmen: 0
Enthaltungen: 0

5. Beschlussvorlage-Nr. 02/104

Vergabe von Bauleistungen – Umbau und Sanierung Landratsamt Heiligenstadt, Haus II

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Nach Wertung der Angebote unter Berücksichtigung des § 25 VOB/A hat die Firma M & S Bau GmbH aus Heiligenstadt das annehmbarste Angebot mit einer Bruttosumme von 82.800,44 Euro abgegeben. Der Kreisausschuss beschließt, der Firma M & S Bau GmbH aus Heiligenstadt den Zuschlag für die Bauarbeiten im Rahmen des Umbaus und der Sanierung Landratsamt Heiligenstadt, Haus II zu erteilen.

Ja-Stimmen: 7
Nein-Stimmen: 0
Enthaltungen: 0

6. Beschlussvorlage-Nr. 02/105

Vergabe von Bauleistungen – Sanierung Haupttreppenhaus – Schloss Heiligenstadt

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Nach Wertung des Angebotes unter Berücksichtigung des § 25 VOB/A hat die Firma Metallbau Ing. Walter Meier aus Heiligenstadt ein annehmbares Angebot mit einer Bruttosumme von 65.387,11 Euro abgegeben. Der Kreisausschuss beschließt, der Firma Metallbau Ing. Walter Meier aus Heiligenstadt den Zuschlag für die Stahlbauarbeiten im Rahmen der Sanierung Haupttreppenhaus Schloss Heiligenstadt, Friedensplatz 8, 37308 Heiligenstadt zu erteilen.

Ja-Stimmen: 7
Nein-Stimmen: 0
Enthaltungen: 0

7. Beschlussvorlage-Nr. 02/106

Auftragsvergabe zur Lieferung von Software

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Der Kreisausschuss beschließt und ermächtigt die Verwaltung mit dem Thüringer Landesrechenzentrum, Warsbergstraße 3, 99092 Erfurt als Leistungserbringer einen Vertrag zur Lieferung von Software mit einem Auftragswert von 47.162,12 Euro abzuschließen.

Ja-Stimmen: 7
Nein-Stimmen: 0
Enthaltungen: 0

Heilbad Heiligenstadt, den 29.07.2002

gez. Dr. Henning
Landrat

Bekanntgabe gemäß § 3 a des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG) - Ortslage Küllstedt

Für das Vorhaben " Ausbau des Gewässers Riethgraben innerhalb der Ortslage Küllstedt durch die Gemeinde im Bereich Hinter der Schäferei" unterbleibt die Umweltverträglichkeitsprüfung.

Heilbad Heiligenstadt, den 01.08.2002

Der Landrat

Abwasserzweckverband „Obere Bode“

Bekanntmachung der Nachtragshaushaltssatzung

I. Nachtragshaushaltssatzung des Abwasserzweckverbandes „Obere Bode“
für das Jahr 2002

II. Beschluss- und Genehmigungsvermerk

1. Mit Beschluss-Nr. 16/2002 vom 15.07.2002
hat die Verbandsversammlung die Nachtragshaushaltssatzung zum Wirtschaftsplan 2002
beschlossen.
2. Die Kommunalaufsicht des Landkreises Eichsfeld hat mit Schreiben vom 18.07.02
 - den Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahme in Höhe von 573.052,00 Euro
 - die Verpflichtungsermächtigung in Höhe von 0,00 Eurogenehmigt.

III. Auslegungshinweis

Der Nachtragshaushalt 2002 liegt vom 01. 08. bis 25.08.2002, jeweils von 08.00 – 15.00 Uhr
beim Abwasserzweckverband „Obere Bode“
Hauptstraße 11
37345 Bischofferode
öffentlich aus.

Bischofferode, d. 19.07.2002

gez. Dransfeld
Verbandsvorsitzender

(Siegel)

Abwasserzweckverband „Obere Bode“

1. NACHTRAGSHAUSHALTSSATZUNG
des Abwasserzweckverbandes "Obere Bode" (Landkreis Eichsfeld) für das
Haushaltsjahr 2002

Auf der Grundlage des § 36 Abs. 1 des Gesetzes über die Kommunale Gemeinschaftsarbeit (ThürKGG) in der Fassung der Neubekanntmachung vom 10.10.2001 (GVBl. Nr. 8 S. 290) i. V. m. § 53 ff. der Thüringer Kommunalordnung (ThürKO), in der Fassung der Neubekanntmachung vom 14.04.1998 (GVBl. Nr. 5 S. 73) zuletzt geändert durch das Gesetz vom 14.09.2001 (GVBl. S. 258) und des § 13 ff. der Thüringer Eigenbetriebsverordnung (ThürEBV) vom 15.07.1993 (GVBl. S. 432) erläßt der Abwasserzweckverband „Obere Bode“ folgende Nachtragshaushaltssatzung

§ 1

Der als Anlage beigefügte Nachtragshaushaltsplan wird hiermit festgesetzt; dadurch werden

	erhöht um €	vermindert um €	und damit der Gesamtbetrag des Haushaltsplanes einschl. der Nachträge gegenüber bisher €	auf nunmehr € verändert
a) im Erfolgsplan				
die Erträge		20.000,00	1.019.000,00	999.000,00
die Aufwendungen	10.000,00		1.041.000,00	1.051.000,00
b) im Vermögensplan				
die Finanzierungs- mittel	573.052,00		679.000,00	1.252.052,00
den Finanzbedarf	573.052,00		679.000,00	1.252.052,00

§ 2

Der Gesamtbetrag der Kreditaufnahme für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird von 0,00 € um 573.052,00 € erhöht und damit auf 573.052,00 € festgesetzt.

§ 3

Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen wird auf 0,00 € festgesetzt.

§ 4

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Wirtschaftsplan wird unverändert auf 510.000,00 € festgesetzt.

§ 5

Die Gesamtsumme der Kosten für die Straßenentwässerung der Mitgliedsgemeinden wird auf 145.000,00 € festgesetzt.

§ 6

Diese 1. Nachtragshaushaltssatzung tritt zum 01.01.2002 in Kraft.

Ausfertigung:

Bischofferode, den 19.07.2002

gez. Dransfeld
Verbandsvorsitzender

(Siegel)